KOHLER®

INSTALLATION INSTRUCTIONS
安装说明书

利奥
ALEO

K-26800T-CP ALEO WIDESPREAD TOUCHLESS LAV FAUCET
利奥八寸感应脸盆龙头

安装之前

所有的资料是按最新出版的产品资料编写而成。科勒公司保留任何时候不经通知即可改变产品特性、包装或产品可供类型的权利。

说明书包括重要的安装、保养及清洁方面的内容，请把这些资料交给用户阅读。

注意事项：

1. 一定要先彻底冲洗供水管以清除管道中的杂质，使用水源为自来水或可供饮用水。

2. 尽可能在安装脸盆之前安装水龙头。

3. 请勿将强力及冲击施于产品，以免造成故障，引起漏水。

4. 安装、清洁龙头时，切勿损伤感应窗口表面，以免造成故障。

5. 安装时注意电池的正负极不能装反，电池盒盖要拧紧，防止电池受潮。

6. 请勿使产品感应窗口靠近强紫外线或电磁场。

7. 修理面盆时，用黑色电工胶布粘住感应窗口。

8. 检查供水管有无损坏和漏水。如需要，进行替换和维修。

9. 遵守当地管路安装条例。

10. 切断供水管路。

BEFORE YOU BEGIN

All the data is complied per latest product version. Kohler Co. reserves the rights to change the product characteristics, packaging or product models without prior notice.

The manual includes important contents for installation, maintenance and cleaning. Please delivery to customer for reference.
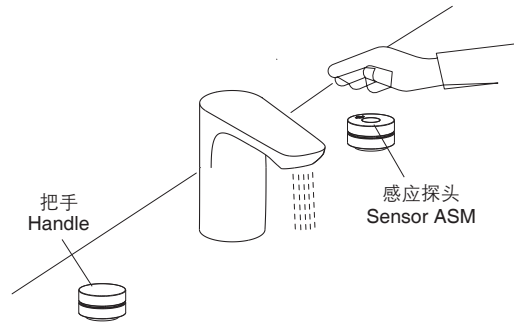
NOTES:

1. Flush the water supply pipes thoroughly to remove debris. Product is designed for tap water or potable water.

2. Try to install the faucet before installing the wash basin.

3. Do not apply strong force and impact to the product to avoid failure and water leakage.

4. Do not damage sensing eye during faucet installation and cleaning to avoid failure.

5. Pay attention to the +/- polarities of battery during installation, no reverse installation. Tighten the battery box to prevent battery from damping.

6. Do not approach sensing eye to strong ultraviolet or electromagnetic field.

7. Apply black tape to sensing eye when maintaining the wash basin.

8. Check water supply pipe damage and leakage. Replace or maintain the pipe as needed.

9. Observe all local plumbing and building codes.

10. Shut off the water supply.

使用说明   OPERATING INSTRUCTIONS

面对水龙头，轻轻向前推动把手，向红标方向转动为热水，向蓝标方向转动为冷水。

当把手处于打开的情况下，手伸到感应头上方感应范围内，水龙头出水。手再伸到感应探头上方感应范围内水龙头自动停止出水。

把手
Handle

感应探头
Sensor ASM

Stand in front of the faucet, push the handle forward slightly. Turn it to hot water along the red sign direction, and turn it to cold water along the blue sign direction.

When handle is in OPEN position, approaching hand to sensing range above the sensor head, water flow out from the faucet. Approaching hand to sensing range above the sensor head again, water stops discharging automatically.
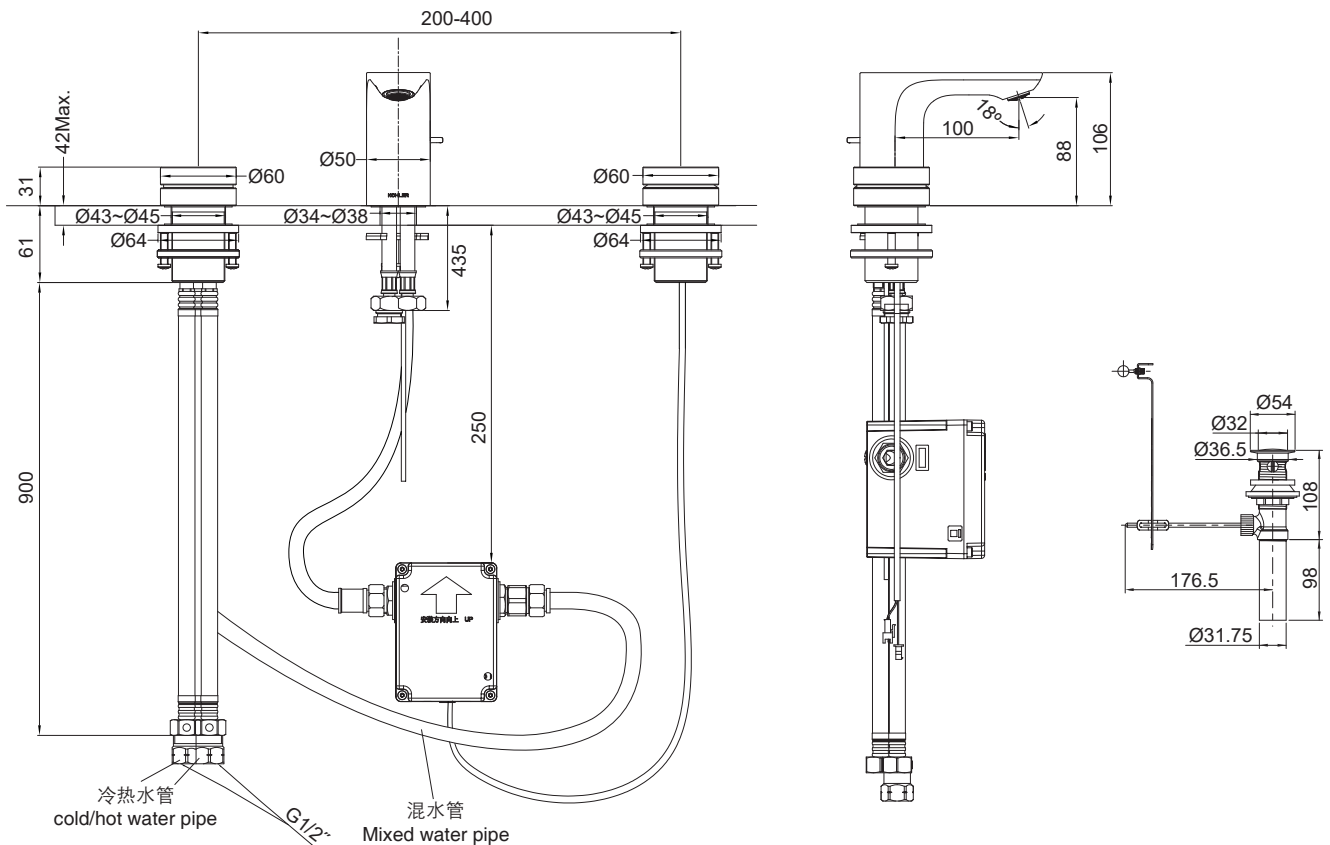
注意：
如果使用非推荐的脸盆，可能会产生溅水在脸盆外面等情况。

NOTES:
If non-recommended wash basin is used, water splashing may occur outside the wash basin.

安装尺寸图和阀体组件   ROUGH-IN AND VALVE ASSEMBLY

200-400

42Max.

31

61

900

Ø60

Ø43~Ø45

Ø64

Ø50

Ø34~Ø38

435

250

Ø60

Ø43~Ø45

Ø64

冷热水管
cold/hot water pipe

G1/2"

混水管
Mixed water pipe

100

18°

88

106

Ø54

Ø32

Ø36.5

108

176.5

98

Ø31.75

1413633-T01-A

技术参数

电源：直流 2节5号碱性电池(LR06×2)
检测时间：≤0.35s
关阀延时：≤0.35s
超时用水控制：超时用水4分钟，自动止水。
环境温度：1～55℃
进水温度：0.5～71℃
适用水压：0.05～0.86MPa

TECHNICAL PARAMETER

Power: DC 2 piece of AA size alkaline batteries (LR06×2)
Inspection Duration: ≤0.35s
Turn off Delay of valve: ≤0.35s
Overtime Water Control: Auto stop water supply over 4min.
Ambient Temperature: 1~55℃
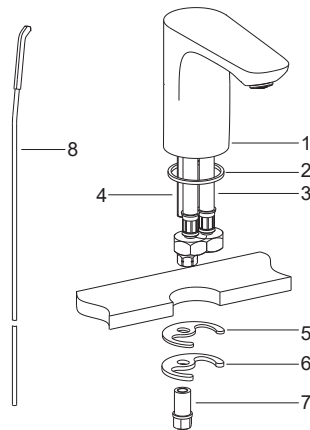Supply Water Temperature: 0.5~71℃
Supply Water pressure: 0.05~0.86MPa

安装步骤

INSTALLATION STEPS

1、如何安装龙头出水口

将固定螺栓(4)安装到出水口的底部
(1)。将垫片(2)通过软管(3)装到出水
口底部的凹槽中。

将提拉杆(8)放入出水口后面的孔中。

将出水口组件插入到脸盆的安装孔
中，从脸盆下方安装垫片(5)、垫片
(6)和螺母(7)。找正出水口，拧紧螺
母固定出水口组件。

1. How to install faucet spout

Fasten retaining bolt (4) to the bottom of the
water outlet (1). Install washer (2) through
flex hose (3) into the groove at the bottom of
the water outlet.

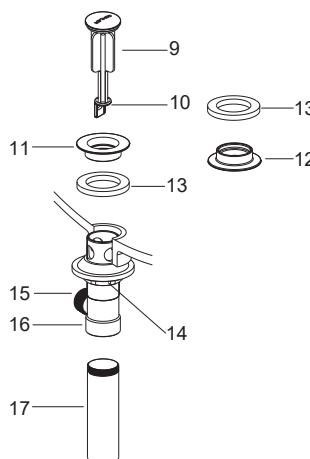Place lift rod (8) into the hole behind the
water outlet.

Insert water inlet assembly into wash basin
installation hole. Install washer (5), washer
(6) and nut (7) from the bottom of the wash
basin. Align water outlet, tighten water outlet
assembly by nut.

2、如何安装排水器

将止水塞(9)、法兰盘(12)及垫片(13)
从排水本体(16)上取下。从排水本体
上取下尾管(17)。用密封胶带(生料
带)在排水器尾管螺纹上缠几圈，再
装回到排水本体上。把排水本体组
件从脸盆下方插到脸盆中，排水杆
口(15)朝后方。把法兰盘带垫片旋入
到排水本体中，从下方用手拧紧锁
紧螺母(14)。

注意：如果需要，可直接在法兰盘
(12)底面沿周围涂一圈密封油灰，或
其他密封剂，而不使用垫片(13)。

把止水塞(9)放入排水本体中，调整
止水塞末端的洞口(10)使其靠近并对
正排水杆的洞口。

2. How to install the water drain

Remove stopper (9), flange (12) and washer
(13) from drainage body (16). Remove the
tailpiece (17) from drainage body. Apply
sealant tape to the tailpiece threads and
reinstall back to drainage body. Insert drain-
age body assembly from the bottom and
insert into the wash basin drainage rod
opening (15) towards back. Screw flange
with washer into drainage body, tighten lock
nut (14) from the bottom manually.

Note: apply sealant putty to the underside of
the flange (12), or other sealant if needed,
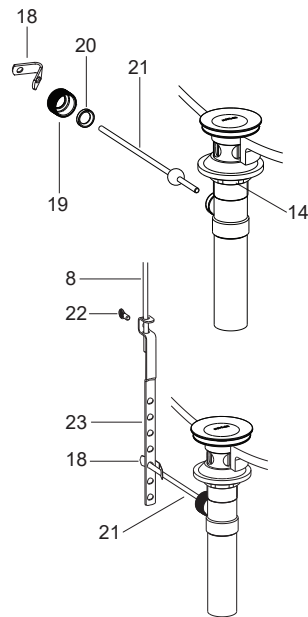instead of using washer (13).

Insert stopper (9) into water drainage body.
Adjust the end of the stopper hole (10) and
align it to drainage rod opening.

将固定螺母(19)取下，把塑料垫圈(20)及固定螺母装在球杆(21)上，再把球杆组件插入排水杆的洞口中并穿过止水塞，拧紧固定螺母。

确保球杆指向脸盆后方，用扳手拧紧排水本体上的锁紧螺母。

注意：在锁紧螺母拧紧后，如法兰盘使用密封油灰，则不可以调整排水本体的位置，否则会破坏油灰密封的密封性。同时去除多余油灰。

把手捻螺丝(22)装到联杆(23)上。用"V"形夹(18)将联杆连到球杆(21)上，将提拉杆(8)插入联杆的孔中，将球杆下推至排水组件全开位置，调整提拉杆的位置。拧紧手捻螺丝。

Remove anchor nut (19), cross plastic washer (20) and anchor nut on spherical rod (21), then insert into drainage rod opening and stopper, secure anchor nut.
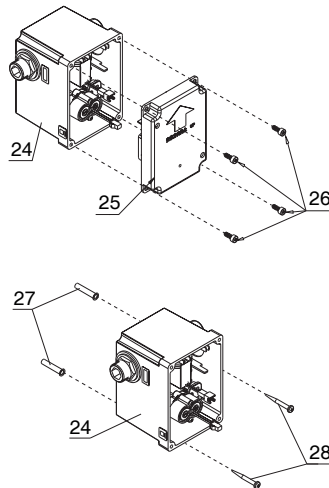
Ensure spherical rod toward rear wash basin, wrench-tighten to secure the anchor nut on drainage body.

Note: after securing anchor nut, do not adjust drainage body location if plumbers putty is applied to flange, otherwise the sealing property will be damaged. Wipe away excess plumbers putty.

Manually tighten thread (22) to connecting rod (23). Connect connecting rod to spherical rod (21) by V-shape clip (18), insert lift rod into connecting rod hole, push spherical rod downward to discharge assembly to full open position, and then adjust lift rod position, manually tighten thread.

3、控制阀组件的安装固定

用内六角扳手拧下阀盒盖螺钉(24)，将阀盒盖(25)打开。根据安装尺寸图确定控制阀组件(24)安装位置，打孔，打入膨胀管(27)，使阀盒紧贴墙面且控制阀向上，再用膨胀螺钉(28)将控制阀组件固定在墙壁上，注意控制阀组件要与墙面保持平行。
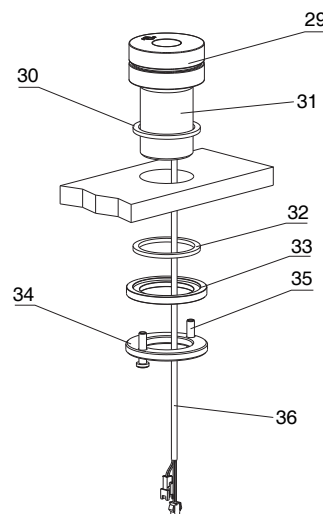

3. Control valve assembly installation

Hex wrench unscrew valve cover bolts (24) and open valve cover (25). Drill installation hole and insert expansion pipe (27) per control valve assembly (24) position specified in rough-in. Make sure valve box against the wall and control valve upwards. Secure control valve assembly on the wall by expansion screws (28), make sure control valve assembly is paralleled to the wall.

4、如何安装感应组件

将垫片(30)装入感应组件(29)底部凹槽中，将带有垫片的感应组件插入台面安装孔中，调整感应组件挥手标识在正上方。

从台面下方依次将垫片(32)、垫片(33)和安装环(34)装入本体(31)，旋上安装环，锁紧螺钉(35)以固定感应组件。

感应组件的线(36)与控制阀组件内的插头连接。

4. How to install sensor assembly

Install washer (30) into the bottom groove of sensor assembly (29), then insert the sensor assembly with washer into mounting hole on the wash basin, adjust sensor assembly waving mark on the top.

From under the wash basin, slide the washer (32), washer (33) and installation ring (34) into the main body (31). Secure installation ring, locking screw (35) on sensor assembly.
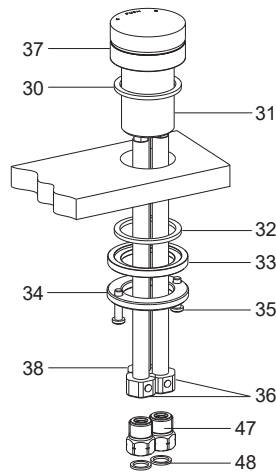
Connect the sensor assembly wire (36) to plug inside the control valve assembly.

5、如何安装把手组件

将垫片(30)装入把手组件(37)底部凹槽中，将带有垫片的把手组件插入台面安装孔中，调整把手，使把手上的红点在左边，蓝点在右边。

从台面下方依次将垫片(32)、垫片(33)和安装环(34)装入本体(31)，旋上安装环，锁紧螺钉(35)以固定把手组件。

把接头(47)带垫片(48)接到水源，然后将进水软管与接头相连，带有红点标签的软管接热水，带有蓝点标签的软管接冷水。将另一根软管(38)连接控制阀体组件进水端。

注意：
1. 请用户自备角阀。
2. 请勿将进水口与出水混淆。
3. 进水软管处的滤网组件(39)和接头(40)不要漏装（滤网方向如图）。
4. 在软管(38)连接控制阀组件前，先将角阀完全打开，通水约一分钟以清除管道杂质。

取出电池盒组件，拧开螺钉(41)，按电池盒盖(42)上的正负极标示分别装入2节5号电池(43)，锁紧电池盒盖(42)的螺钉(41)后，将电池盒组件放入阀盒的专用槽内。

注意：
电池正负极不能装反，新旧电池不能混用。

最后，将电磁阀上的红绿线与对应探头组件上的红绿线接插，将电池盒黑橙线与主探头组件上黑橙线接插，再用阀盒盖螺钉(26)拧紧阀盒(24)和阀盖(25)。
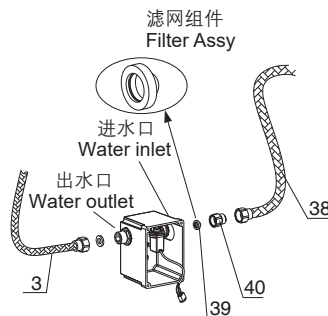
5. How to install handle assembly

Slide washer (30) into the bottom groove of handle assembly (37), insert handle assembly with washer into mounting hole on the wash basin. Adjust handle so to set red dot on the left side and blue dot on the right side.

From under the wash basin, slide washer (32), washer (33) into main body (31), screw installation ring and locking screw (35) in to secure handle assembly.

Connect connector (47) with washer (48) to water supply and then connect water inlet hose to connector. Connect hot water to flex hose with red dot label, cold water to flex hose with blue dot label. Connect another flex hose (38) to water inlet end of control valve assembly.
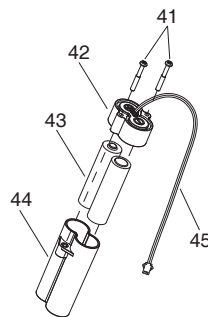
Note:
1. Customer shall provide angle valve.
2. Do not confuse water inlet with outlet.
3. No leaking strainer assembly (39) and connector (40) on flex water inlet hose.(Filet direction as shown)
4. Before connecting flex hose (38) to control valve assembly, turn valve fully open, allow the water to run through the spout for about 1 minute to remove any debris.
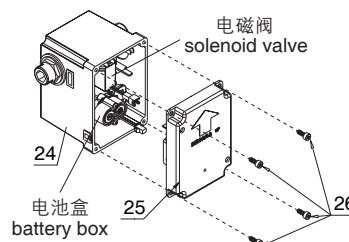
Remove battery box assembly, unscrew screws (41), and install two AA batteries (43) per +/- mark direction on the battery box cover (42), and then secure battery box cover (42) and screws (41). Place battery box assembly into the groove designed for valve box.

Note:
Do not install battery +/- polarity reversely; do not mix new and old batteries.
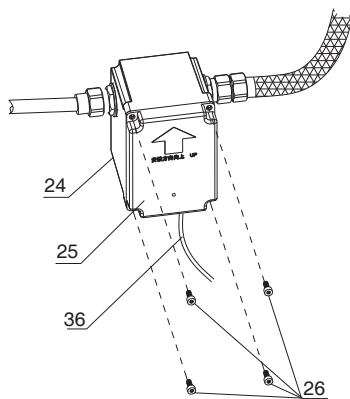
At last, connect red/green wire on the solenoid valve to corresponding wire on probe assembly, black/orange wire on battery box to corresponding wire on main probe assembly, then secure valve box (24) and valve cover (25) by cover screws (26).

注意：
在用螺钉(26)固定阀盒(24)和阀盖(25)时，确保探头线(36)需通过阀盖上U型缺口。

Note:

When secure valve box (24) and valve cover (25) by screws(26), make sure probe wire (36) shall cross through the U slot on valve cover.

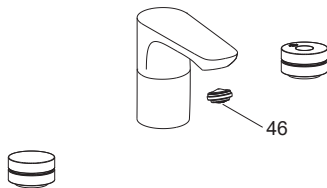## 安装结果检查

INSTALLATION RESULT INSPECTION

检查并确保所有衔接处都已拧紧，确保手柄在关的位置。

打开主要供水源和排水系统，检查并修理有漏水的接口。

用硬币卸下起泡器(46)。打开水龙头的冷热水，让水流出约一分钟以清除杂质，检查渗漏。冲洗起泡器组件，关闭水龙头，重新装回起泡器组件。

Check and make sure all connections are secured and the handle is in closed position.

Turn on main water supply and drainage system, check for leaks and adjust as needed.

Remove the aerator (46) by coin. Turn cold/hot water on faucet; allow the water to run through the spout for about 1 minute to remove any debris. Check for leak. Rinse aerator assembly, turn off faucet and reinstall the aerator to the spout.

清理说明

CLEANING INSTRUCTION

适用于所有加工处理过的表面，以中性肥皂水清洗镀层表面，再以干净的软布彻底擦干整个表面。许多清洁剂，比如氨水，去污粉及洁厕灵等，会对电镀表面造成伤害，切忌使用。

有腐蚀性的清洁剂或溶剂不可使用于科勒的水龙头及其配件上。

保持感应窗口清洁，可用蘸有中性清洁剂的软布擦洗。

⚠ 注意
a. 禁止使用去污粉、研磨粉及油类、酸性类、碱性类清洁剂。
b. 禁止直接对感应窗口喷洒空气清新剂、清毒液或其他除臭、清洁类有机溶剂。
c. 勿撞击感应窗口。

Applicable to all finished surface, clean coated surface with neutral soap water, and then wipe entire surface with clean soft cloth. Do not use detergents, such as ammonia, cleaning powder and toilet cleaner etc. those detergents will cause plated surface damage. Do not use.

Do not apply corrosive detergent or solvents on KOHLER faucet and fittings.

Keep sensing eye clean. Use a soft rag or sponge with neutral detergent to clean the product.

⚠ **Note:**
a. Do not use detergent, abrasive cleaners, acid and alkaline detergent.
b. Do not spray air freshener, disinfectant or other deodorizing and organic solvents on the sensing eye.
c. Do not impact sensing eye.

1413633-T01-A

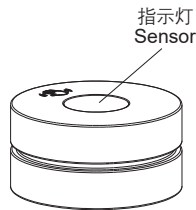| 用户须知	CUSTOMER INSTRUCTION

1．感应指示灯的各种闪烁情况

感应指示灯是使用者了解感应龙头有效、唯一的途径。所以明白了感应指示灯闪烁所代表的含义，可以正确使用感应龙头，如图示：

(1) 快速闪烁，代表感应龙头正处于通电后的两分钟自动调节阶段。期间，安装者、使用者不得干扰其自动调节，感应范围内不要放置物体。

(2) 间隔约6秒钟闪烁一次：代表龙头电池即将耗尽，提醒用户马上更换电池。

(3) 间隔约2秒钟连续闪烁：代表龙头电池耗尽，已停止工作，等待使用者更换电池。

(4) 在正常工作情况下，当有物体被感应时，龙头出水，感应指示灯闪烁一次。（龙头关闭，感应指示灯不闪烁。）

指示灯
Sensor

1. Various flashing condition of sensor

Sensor is the effective and only way for customer to understand the induction faucet. Understand the meaning of sensor flashing will help customer use induction faucet properly as shown:

(1) Quick flash indicates induction faucet is in 2 minutes automatic adjusting cycle. The area in front of the sensor must be free of objects; installer and user shall not disturb automatic adjustment cycle.
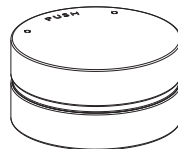
(2) Flash once approximately every 6 seconds: indicates faucet battery is about to run out. Remind customer to replace the batteries immediately.

(3) Flash continuously approximately every 2 seconds: indicates faucet battery is about to run out and wait for customer to replace the batteries.

(4) Under normal working condition, when approaching the sensing distance, water flow from faucet, sensor flash once. (Faucet turns off, sensor does not flash).

2．把手的操作

面对水龙头，轻轻向前推动把手，向红标方向转动为热水，向蓝标方向转动为冷水。

2. Handle operation

Stand in front of faucet, push the handle forward slightly. Turn it to red label direction for hot water and turn it to blue label direction for cold water.

3．超时出水控制

龙头感应出水后，如不再次感应止水，则龙头连续出水4分钟后，龙头自动止水。再次感应后，龙头正常出水，否则无反应。

3. Overtime water flow control

After water flowing from faucet, the water will run 4 minutes continuously if the faucet does not sense the water stop action. After sensing the action, water flow out properly; otherwise there will be no reaction.

常见故障排除

以下部分故障现象可通过指示灯闪烁情况识别。（参考〝感应指示灯的各种闪烁情况〞）

现　　象	原　　因	处理方法
不出水 （感应指示灯不闪烁）	无电池或电池装反 感应范围内有其它物体 感应窗口较脏 接线端未插好、插错 把手未打开	检查电池 移开物体 清洁窗口 检查接线端 打开把手
感应指示灯每2秒快速 闪烁1次而不出水	电池耗尽 接线端未接插好	更换电池 重新连接接插件
感应指示灯闪烁 不出水	角阀关闭 起泡器脏堵过 滤装置堵塞	打开角阀 清洗起泡器 清洗过滤装置
感应指示灯闪烁 出水量小	角阀是否彻底打开 过滤装置堵塞 起泡器脏 水压太低	打开角阀 清洗过滤装置 清洗起泡器 检查供水系统

如按以上操作仍未解除故障，请与销售商或科勒(中国)投资有限公司联系。

除安装更换电池外，请勿随意拆卸龙头其它部件。

TROUBLE SHOOTING

Following faults shall be identified by sensor flashing (refer to "Various flashing condition of sensor").

Symptoms	Probable causes	Recommended Action
No water flow (sensor does not flash)	No battery or reversed battery installation Object in sensing range Dirty sensing eye Improper or wrong wiring Handle is not open	Check battery Remove the objects Clean sensing eye Check terminals Open handle
Sensor quick flashes once approximately every 2 seconds, no water flow.	Batteries run out Improper plug in method	Replace batteries Reconnect connector
Sensor flashing No water flow.	Angle valve is off Aerator is dirty and plugged Filter clogged	Turn on angle valve Clean aerator Clean filter
Sensor flashing Low flow	Does angle valve fully open Filter clogged Dirty aerator Supply pressure is low	Open angle valve Clean filter Clean aerator Check incoming water supply

Contact dealer or Kohler (China) investment Co., Ltd. if above failure is not dismissed.
Do not dismantle parts of the faucet randomly except battery installation or replacement.

1413633-T01-A

产品中有害物质含量的说明

回收提示
本产品超过使用期限或经过维修无法正常使用后，不应随意丢弃，请交由有废弃电器电子产品处理资质的企业处理，正确的处理方法请查阅国家或当地有关废旧电器电子产品处理的规定。

有害物质统计表

部件名称	有害物质名称					
	铅(Pb)	汞（Hg）	镉（Cd）	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
外壳组件	×	◯	◯	◯	◯	◯
阀体组件	×	◯	◯	◯	◯	◯
控制盒组件	×	◯	◯	◯	◯	◯
*电池盒组件	◯	◯	◯	◯	◯	◯
*电池	◯	◯	◯	◯	◯	◯
*交流电源盒	◯	◯	◯	◯	◯	◯
*进水组件	×	◯	◯	◯	◯	◯
附件类	◯	◯	◯	◯	◯	◯

◯：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求以下。

×：表示有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572现行有效版本规定的限量要求。

＊：表示部分机型含有该部件。

注：本表格提供的信息是基于供应商提供的数据及科勒公司的检测结果。本产品应用环保设计理念，在当前技术水平下，所有有害物质或元素的使用已经控制到了最低程度，科勒公司会继续努力通过改善现有技术来减少这些物质的使用。

本产品的"环保使用期限"为10年，科勒公司根据产品设计特性指定该期限。只有在本产品使用说明书所述的正常情况下使用本产品时，"环保使用期限"才有效。

Description of Content of Hazardous Substances in Product

Reclaim Indication
When the product exceeds service life or is unable to use after repair, do not throw the product away in the normal trash. Please dispose the waste electronic parts through a qualified reclamation enterprise. Make sure the product is handled properly. Disposing of product must be done in accordance with the local or national government law.

Statistics of Contents of Toxic or Hazardous Substances or Elements

Part name	Toxic or Hazardous Substance or Elements					
	Lead (Pb)	Mercury (Hg)	Cadmium (Cd)	Hexavalent Chromium (Cr(VI))	Polybrominated biphenyls (PBB)	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE)
Cover Assy.	×	◯	◯	◯	◯	◯
Valve Assy.	×	◯	◯	◯	◯	◯
Control Box Assy.	×	◯	◯	◯	◯	◯
* Battery Box Assy.	◯	◯	◯	◯	◯	◯
* Battery	◯	◯	◯	◯	◯	◯
* AC Power Box	◯	◯	◯	◯	◯	◯
* Water Inlet Assy.	×	◯	◯	◯	◯	◯
Accessories	◯	◯	◯	◯	◯	◯

◯ : Indicates that the substance in the material composition is below the high limits of the current requirements in GB/T26572.

× : Indicates that at least one of the homogeneous substance in the material composition is below the high limits of the current requirements in GB/T 26572.

* : Indicate only partial product series contains this substance.

Note: the information provided is based on the supplier data and Kohler inspection results. The product is designed not to hurt the environment. Under current technology, all hazardous materials have been used in the smallest amounts possible. Kohler will strive to reduce the use of these hazardous materials used in this product.

The product "service life for environment protection" is 10 years; Kohler Company will specify product service life based on product characteristics. The product "service life for environment protection" is only effective when the product is used as described in the product specification.